

## ХРОНИКА НАУЧНОЙ ЖИЗНИ

### ТРЕТЬЯ МЕЖДУНАРОДНАЯ ЛИТЕРАТУРОВЕДЧЕСКАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ «РУССКАЯ, БЕЛОРУССКАЯ И МИРОВАЯ ЛИТЕРАТУРА: ИСТОРИЯ, СОВРЕМЕННОСТЬ, ВЗАИМОСВЯЗИ»

(Новополоцк, 8-10 апреля 2004 г.)

Третья<sup>1</sup> международная литературоведческая конференция, организованная кафедрой мировой литературы и культурологи Учреждения образования «Полоцкий государственный университет», привлекла более 100 специалистов из России (Москва, Петербург, Смоленск, Калининград, Иваново, Воронеж) и Беларуси (Минск, Витебск, Полоцк, Новополоцк, Гомель, Брест). Работа проходила на двух пленарных заседаниях по четырем секциям, из которых только одна (немецкоязычные литературы) работала все три дня, остальные же, исчерпав свою тематику, изменяли названия. Тематически схема работы секций после пленарных заседаний была следующей.

*Первый день:*

- 1) секция немецкоязычных литератур;
- 2) секция англоязычных литератур;
- 3) секция белорусской литературы;
- 4) секция французской литературы.

*Второй день:*

- 1) секция немецкоязычных литератур с подсекцией анализа художественного текста;
- 2) секция англоязычных литератур с подсекцией теории литературы и сравнительного литературоведения;
- 3) секция белорусской литературы с подсекцией русской литературы, сравнительного литературоведения и проблем перевода белорусской литературы на немецкий язык;
- 4) секция русской и белорусской литературы и сравнительного литературоведения.

С приветственным словом к участникам конференции выступил ректор университета профессор *Д.Н. Лазовский*. Он кратко охарактеризовал проблемы и задачи, стоящие перед гуманитарными факультетами и кафедрами, и пожелал участникам конференции успешной работы. Выступивший затем председатель оргкомитета зав. кафедрой мировой литературы и культурологии профессор *А.А. Гугнин* обозначил основные цели и направления работы, специфические отличия данной конференции от предыдущих, рассказал о намечаемых публикациях.

На **первом пленарном заседании** (8 апреля) было прочитано 4 доклада. Выступление профессора *Р.В. Гуревич (Смоленск)* «*Переписка Хильдегарды Бингенской как литературный и культурный памятник эпохи (XII век)*» было посвящено малоизученным фактам жизни и творчества знаменитой немецкой писательницы. Р.В. Гуревич работает в традициях культурно-исторической школы, обогащая эти традиции современными методами анализа текста. Профессор *В.А. Маслова (Витебск)* в докладе «*Поэтический текст как феномен культуры*», отталкиваясь от своих прежних многочисленных исследований по филологическому анализу текста, обосновала комплексный культурологический взгляд на художественное произведение. Этот доклад явился введением к широкой дискуссии о принципах анализа и интерпретации художественного текста, которая была продолжена затем на секционных заседаниях. Доцент *Г.В. Синило (Минск)*, рассматривая «*Лирические книги Библии в рецепции немецкой поэзии XVII века*», убедительно показала, во-первых, что, ставшая модной за последние десятилетия, проблема «аллюзий» и «реминисценций», по сути, оставалась актуальной на всем протяжении исторического развития литературы и, во-вторых, на конкретных примерах произведений целого ряда немецких поэтов XVII века продемонстрировала особую смысловую многозначность библейских реминисценций и цитаций в рамках поэзии эпохи барокко. Доцент *Е.А. Леонова (Минск)* в докладе «*Василь Быков и немецкая литература*» открыла проблематику сравнительного литературоведения, конкретно наметив основные точки соприкосновения недавно скончавшегося классика белорусской литературы с Германией и немецкой литературой.

На **втором пленарном заседании** (9 апреля) было заслушано 5 докладов, представлявших как традиционные литературоведческие подходы, обогащенные современными культурологическими и се-

<sup>1</sup> Отчеты о предыдущих конференциях: Вестник Полоцкого государственного университета. Серия А. Гуманитарные науки. - Новополоцк. - 2002. - № 4. - С. 117 - 120; Вестник Полоцкого государственного университета. Серия А. Гуманитарные науки. - Новополоцк. - 2004. - № 3. - С. 108 - 115; Вестник Московского государственного университета. Серия 9. Филология. - М., 2002. - № 6. - С. 189 - 193; Проблемы истории литературы: Сб ст. Вып. 15. - М. - Новополоцк, 2002. - С. 239 - 245; Проблемы истории литературы: Сб. ст. Вып. 17. - М. - Новополоцк, 2003. - С. 356 - 362.

миотическими разработками, так и новейшие постструктуралистские направления. Кандидат филологических наук А.А. Стрельникова (Москва) в докладе «Лирика Иоганна Мейерхофера: к проблеме взаимодействия эстетических течений в австрийской литературе первой трети XIX века» обратилась к до сих пор еще малоизученной проблеме истоков формирования национальной специфики австрийской литературы. «Симультанизм в актуальных исканиях перуанского романа» был проанализирован профессором И.Л. Лапиным (Витебск), который в последние годы регулярно акцентирует внимание на специфике латиноамериканских литератур в целом, но особенно на выявлении национального своеобразия и колорита каждой отдельной литературы. Профессор А.А. Гугнин (Новополоцк) в докладе «Теория и практика анализа художественного текста: попытка систематизации научных подходов» кратко обрисовал панораму возникновения, развития и исторических заслуг различных методов и методик анализа художественного текста: от герменевтики до постструктурализма. В качестве дополнения и развития заключительных тезисов вышеназванного выступления прозвучал доклад магистра искусствоведения С.В. Пешкуна (Новополоцк) «Проблема интерсубъективности и интертекстуальности», осветившего новейшие теории постструктурализма применительно к английской постмодернистской литературе последних лет. Пленарное заседание завершилось докладом профессора Ю.В. Стулова (Минск) «Образ А.С. Пушкина в романе Дж. Килленза "Великий русский поэт"», в котором была всесторонне исследована попытка известного американского писателя по-новому представить жизнь и характер А.С. Пушкина, опираясь в том числе на известные (или вымышленные автором) данные об африканской родословной и африканских предках поэта.

Работа первой секции была весьма насыщенной и охватывала, во-первых, немецкую, австрийскую и швейцарскую литературы и, во-вторых, тематически и хронологически (если учесть доклады на пленарных заседаниях) была обращена ко всей истории немецкоязычных литератур - от Средневековья до наших дней. Самый большой блок докладов был посвящен проблемам немецкого романтизма и развития его традиций в последующей литературе. «Проблема жанра в "Гимне бессмертию" Ф. Гёльдерлина» была рассмотрена в докладе А.А. Жук (Москва), калининградская исследовательница Л. И. Прихожая представила «Эпистолярный хронотоп Гёльдерлина». Гёльдерлин, как известно, учился в Тюбингенском университете вместе с Гегелем и Шеллингом, но если последние вскоре покинули Тюбинген, то Гёльдерлину было уготовано судьбой остаться в этом городе навсегда. Представителем следующего поколения тюбингенских студентов, ставшему затем известным врачом и писателем-романтиком, был посвящен доклад Т.Н. Шкляр (Новополоцк): «Пьеса Ю. Кернера "Король Эгинхард": монографический анализ». Пьеса эта входит неотъемлемой составной частью в универсальный романтический роман «Путевые тени» (1812) - одно из самых причудливых и удивительных творений немецкого романтизма, до сих пор еще не оцененное по достоинству. Так уж случилось на богатой историческими традициями швабской земле, что в Тюбингенском университете обучались, по крайней мере, четыре поколения романтиков. Яркому представителю третьего поколения швабских романтиков посвятила свой доклад Н.И. Августиневич (Новополоцк): «"Лихтентейн" В. Гауфа: история замысла романа». В выступлении Т.М. Гордеёнок (Новополоцк) была раскрыта «Проблема судьбы и свободы выбора в новелле Э.Т.А. Гофмана "Zusammenhang der Dinge"», являющейся во многом ключевой для понимания всей глубины замысла последнего и самого обширного (четырёхтомного) «Декамерона» Э.Т.А. Гофмана «Серрапионовы братья». Т.М. Гордеёнок в том числе подчеркнула, что дореволюционный перевод названия данной новеллы Гофмана на русский язык как «Роковая связь событий» (А.Л. Соколовский) лучше передает суть (и иронию) немецкого писателя, чем буквальный, но аморфный современный перевод («Ход вещей»). Е.В. Давыдова в докладе «Типология литературных двойников и основные модели построения пространства в романтических и неоромантических текстах» рассмотрела в исторической перспективе дальнейшее развитие мотива «двойничества» и организации художественного пространства, подчеркнув особую роль романтического наследия в развитии жанра «фэнтези».

Менее обширный, но не менее важный круг докладов был посвящен дальнейшей разработке проблематики австрийской литературы. Ю.Л. Цветков (Иваново), рассматривая «Постмодернистский потенциал венского модерна», представил, по сути, основные тезисы своей докторской диссертации, написанной на основе многолетних разысканий, в том числе и в библиотеках Австрии и Германии. Опубликованная монография дает возможность сейчас познакомиться с итогами его новаторской работы более широкий круг читателей<sup>2</sup>. И.Н. Проклов (Москва) посвятил свой доклад «Й. Урцидиль о пражской немецкой литературе» воссозданию образа Ф. Кафки и атмосферы «вокруг Кафки» через призму эссе и воспоминаний уроженца Праги Й. Урцидия, ставшего впоследствии крупным писателем, хотя в России и Белоруссии все еще недостаточно известным. Д.П. Рысаков (Москва) продолжил австрийскую проблематику докладом «Языческое отражение в библейском мифе: роман "Иов" Й. Рота». В.В. Мисник (Но-

<sup>2</sup> Цветков Ю.Л. Литература венского модерна. Постмодернистский потенциал: Монография. - М. - Иваново: МИК, 2003.-432 с.

вополоцк) обратился в своем докладе «Художественная функция сновидения в романе Альфреда Кубина "Другая сторона"» к уже изданному на русском языке, но все еще малоизученному роману австрийского экспрессиониста, знаменитого художника и писателя. Здесь же следует назвать и доклад петербургского профессора Е.А. Зачевского «Пауль Целан и "Группа 47"», многие годы посвятившего изучению крупнейшего литературного объединения ФРГ и детально проработавшего в недавно вышедшем втором томе своей монографии<sup>3</sup> 4 в том числе и вопрос о контактах, взаимосвязях и взаимоотношениях «Группы 47» и австрийских писателей.

Об уровне новейших российских разработок проблем многоязычной швейцарской литературы рассказал ведущий научный сотрудник ИМЛИ профессор В.Д. Седелник (Москва) в докладе «XX век и метаморфозы национального самосознания. К концепции третьего тома "Истории швейцарской литературы"»<sup>4</sup>. Швейцарская тема была продолжена докладом И.А. Мельниковой, рассказавшей также о большой исследовательской и организационной работе, проводимой в РГГУ под руководством профессора Н.С. Павловой.

В секции немецкоязычных литератур прозвучали и другие доклады. Так, в подсекции «Анализ художественного текста» с большим интересом был заслушан доклад доцента Г.В. Синило (Минск) «Сонет А. Грифиуса "Слезы отечества. Anno 1636"» как эмблема времени (к проблеме целостного анализа текста), который убедительно подтвердил поистине неисчерпаемые возможности интерпретации художественного произведения, достигаемые вполне традиционными методами, но при одном условии - научной целеустремленности исследователя, его эрудиции и энциклопедических знаний историко-культурного контекста. Л.П. Шаманская (Москва) осветила «Философскую концепцию романа Ф. Шиллера "Духовидец"». Н.В. Кузнецова (Москва) сделала доклад о «Магическом реализме Германа Гессе», тема доклада А.И. Ярошука (Смоленск) - «Роман З. Ленца "Ястребы в небе": реальное и экзистенциальное - антиутопия и антропофагия», Е.Г. Артемчик (Минск) выступила с темой «Новелла Кристи Вольф "Кассандра": прасюжет и его интерпретация».

Доклады по сравнительному литературоведению прозвучали фактически на всех секциях. Может быть, в дальнейшем мы будем группировать их в отдельную секцию. И все же нельзя не отметить прочитанные на первой секции доклады Е.А. Денисевич (Витебск) «Немецкий романтизм - источник мотивов творчества М. Цветаевой» и Е. Леенсон (Москва) «Характер повествования в прозе Р. М. Рильке и Б.Л. Пастернака ("Записки Мальте Лауридса Бриге" и "Охранная грамота")».

**А.А. Гугним, д-р филол. наук,  
проф. УО «ПГУ»**

**Вторая секция** охватывала доклады по англоязычным литературам. В течение двух дней были прослушаны двадцать два доклада по англо-американской литературе, в основном, XIX - XX веков.

**Восьмого апреля** секция англоязычных литератур открылась выступлением Н.В. Нестер (Новополоцк) «Древнеримская поэзия как объект изучения и принцип отражения в лирике Эзры Паунда», в котором рассматривались произведения древнеримской поэзии, послужившие основой для создания поэтических текстов Эзры Паунда (Катулл, Вергилий, Гораций, Проперций, Овидий). М.И. Шадурский (Брест) в докладе «Лабиринты совершенства в английском утопическом романе» отметил, что совершенство является важнейшей умозрительной категорией английского утопического романа, которая складывается из понятий: форма правления, социальная структура, религиозно-этическая система, концепция образования. В докладе был сделан акцент на романах английских писателей-утопистов: Т. Мор, Ф. Бэкон, Д. Дефо, С. Батлер, О. Хаксли. Выступление О.Ю. Ясюкевич (Новополоцк) было посвящено «Проблеме национального характера в новеллистике В. Ирвинга». В докладе было упомянуто, что национальный характер в американской литературе (У. Уитмен, М. Твен) рассматривался в соответствии с европейской традицией. В новеллах В. Ирвинга образ главного героя раскрывается глазами других персонажей, при этом писатель отдает предпочтение мужским образам. В докладе М.В. Малыхиной (Брест) «Любовная лирика Эдварда Каммингса» были определены два направления творчества Каммингса - ранняя эротическая поэзия и трансцендентальная поэзия. При анализе поэтических текстов исследователь исходила из горацанского принципа наслаждения настоящим моментом - «Carpe diem», творчества поэтов метафизиков XVIII века, психологической концепции З. Фрейда. О.В. Вежлева (Минск) в докладе «Интерпретация антиутопии Дж. Оруэлла в романе Э. Берджеса "1985"» представила роман Оруэлла «1984» как модель для «1985». Исследовательница рассмотрела композицию романа Э. Берджеса «1985»,

<sup>3</sup> Зачевский Е.А. «Группа 47». Страницы истории литературы ФРГ. 1950 - 1953. Т. 2. - СПб.: Нестор, 2004. - 290 с. Издание рассчитано на 4 тома большого формата. Первый том был опубликован в 2001 г.

<sup>4</sup> История швейцарской литературы. Редакционная коллегия: Н.С. Павлова (отв. редактор), А.В. Маркин, В.Д. Седелник. Т. 1. - М.: ИМЛИ РАН, 2002. - 598 с.; Т. 2. - М.: ИМЛИ РАН, 2002. - 366 с.

который состоит из двух частей. *О.Н. Редина (Москва)* в докладе «*Концепция музыки и тишины в романах О. Хаксли*» обратилась к составляющим художественного мира писателя, которые остались без внимания исследователей. На примере романов Хаксли были рассмотрены концептуальные основы музыки и тишины, в результате чего был сделан вывод - писатель отдает предпочтение музыке. *Е.П. Буко (Новополоцк)* в докладе «*Психологический портрет героя и средства его создания в сборнике Э. Хемингуэя "В наше время"*» проследил этапы формирования психологического портрета героя и авторские средства его создания. *Н.С. Поваляева (Минск)* в докладе «*Англо-американская феминистская критика: история и некоторые теоретические аспекты*» подчеркнула, что феминистская критика как область литературоведения возникла на пересечении общественно-политического движения за освобождение женщин и постструктурализма. Исследовательница выделяет этапы англо-американской критики: 60-е - начало 70-х годов XX века; середина 70-х - начало 80-х годов XX века; начало 80-х - 90-е годы. *А.М. Бутырчик (Минск)* в докладе «*Асаблівасці кампазіцыі романа Я. Мартэла "Жыццё Пі"*» рассматривает второй роман писателя о путешествиях индийского мальчика. Композиция романа - «кольцевая»: в первой части ведется параллельное повествование от имени автора и героя повествователя; во второй - субъективное повествование, в третьей - параллельная история людей. Исследовательница указывает на многоуровневую структуру прочтения романа и его параллели с другими романами. *Н.Г. Антонович (Новополоцк)* в докладе «*Концепция человека в романе У. Голдинга "Повелитель мух"*» особое внимание уделила авторской трактовке человеческой агрессивности и анализу ее основных механизмов.

Девятого апреля секция англоязычных литератур открылась выступлением *Е.С. Николаевой (Новополоцк)* «*Жизнь шотландской границы в исторических балладах сборника В. Скотта "Песни шотландской границы"*», *А.А. Смутькевич (Новополоцк)* в докладе «*Новое и старое в «Кентерберийских рассказах» Д. Чосера: рыцарский роман и фэблио*» обратилась к проблеме традиции и новаторства. Между традиционным и изобретенным у Чосера трудно провести грань. В этом, делает вывод исследователь, и заключается новое художественное мышление Чосера. *М. Э. Королева (Калининград)* в докладе «*Экзистенциальный тип художественного мышления как метасодержательная категория*» определила, что экзистенциальный тип сознания устраняет временную, социально-историческую конкретность изображаемых событий. Понятию фатума в мифологическом мышлении соответствует алогичность и катастрофичность мира в экзистенциальном сознании. При всем различии мифологического и экзистенциального метасознания, оба типа сознания имеют точки соприкосновения. *Н.Е. Леонова (Москва)* рассмотрела в своем докладе «*Художественное пространство рассказчика в книге Джона Стейнбека "Путешествие с Чарли в поисках Америки"*». В книге Стейнбека Америка - гиперпространство, опутанное сетью автомобильных дорог; человек все время находится в круге и осуществляет передвижение, но никогда не сможет вырваться из замкнутого пространства. *М.В. Белоус (Новополоцк)* в докладе «*Женщины в литературе Гарлемского возрождения: героини и их создатели*» указала на типологические характеристики образа черной женщины в литературе Гарлемского Возрождения (1919 - 1935), его трансформацию и развитие (Клод Маккей, Джин Тумер, У. Дюбуа, Нелла Ларсен, Джесси Фосет, Зола Нил Херстен), *Т.А. Игулнова (Новополоцк)* в докладе «*Проблема человеческого счастья в творчестве Ч. Диккенса*» проследила мотив счастья, его отражение и развитие в произведениях Ч. Диккенса. *Т.А. Конева (Новополоцк)* «*Модификация жанрового канона в университетском романе Д. Лоджа "Британский музей падает"*» отметила композиционные и сюжетные изменения жанрового канона в романе Д. Лоджа «Британский музей падает» (1965). *М.С. Рогачевская (Минск)* в докладе «*Особенности концепта Смерти в романе Г.Свифта "Последнее распоряжение"*» упомянула, что, роман демонстрирует постмодернистскую философию. Г. Свифт заполняет пробел между смертью биологической и символической с помощью личных историй. Писатель децентрирует положение человека, показывает, как мысль и существование оказываются нетождественными друг другу, приводят к душевному кризису, новому постижению самого себя через смерть другого. *Т.О. Маковская (Минск)* проанализировала «*Конфликт мировоззрений как основу сюжета романа И. Макьюэна "Черные псы"*». И. Макьюэн обращается к событиям, происходящим после второй мировой войны. Роман является авторским исследованием особенностей человеческой природы, размышлением об истоках в ней добра и зла. Рассказ о семейных разногласиях, основанных на конфликте мировоззрений, - отражение зигзагов человеческой цивилизации конца XX века. *И.В. Пасюкевич (Минск)* в докладе «*Т. Кеннили: взгляд в австралийское прошлое*» анализирует роман современного австралийского писателя Т. Кеннили «Приведите жаворонков и героев» (1967). Роман освещает события первых десятилетий истории австралийского континента, внутренний конфликт ирландца Фелима Халлорана, его противостояние обществу.

Во вторую секцию был также включен доклад по тематике сравнительного литературоведения: *Л.А. Михнович (НГУ, Новополоцк)* «*Два полковника: жертва и победитель («Рука» Л. Петрушевской и «Полковнику никто не пишет» Гарсиа Маркеса)*».

**Н.В. Несстер,**  
преподаватель УО «ПГУ»

На трэцяй міжнароднай канферэнцыі «Руская, беларуская і сусветная літаратура: гісторыя, сучаснасць, узаемасувязі» праблемам беларускай літаратуры была прысвечана трэцяя секцыя. Яна прадавала два дні. Было прачытана трынаццаць дакладаў навукоўцаў са Смаленска, Мінска, Віцебска і Наваполацка.

Праду секцыі можна было б вызначыць як дыскусію вакол жанра (нават калі яна адбывалася толькі ў саміх тэкстах, а не ў гаворках аўдыторыі). Гэты жанр быў абвешчаны ў выступленні *Галіны Адамовіч (Мінск)*, а створаны маладымі беларускімі кінематаграфістамі. Фільм «Восьмы рэйс», незавершаная праца павінна была распавядаць пра смерць старой ў аўтобусе. Аўтобус мог бы супыніцца, і можа адно жыццё было б выратавана. Фільм вяртае час назад дзеля размовы аб духоўнасці. Аўтар стужкі і на думаў гэту назву - метанойя. Дакладней - пасля Ноя, ці пасля выратавання ад патопау, ці я к спраўдзіўся дадзены звыш шанс на жыццё. Мастацтва даследуе тэму духоўнага лёсу чалавецтва. У дакладзе «Інтэрпрэтацыя метанойі ў «Фаўсце»: Гётэ, Радзівіл, Караткевіч, Кашкурэвіч, Сёмуха і інш.» жанр метанойі трактуецца, як пошукі духоўнага выратавання праз пакаянне. Ілюстрацыя такога выратавання і ў вобразе Маргарыты з «Фаўста» Гётэ, і ў кашкурэвічым анёле-юнаку, што нараджаецца, як ілюстрацыя таго ж «Фаўста». Менавіта гэтыя вобразы супыняюць чалавечую хаду, засяроджваюць увагу на галоўным, каб не страціць паратунку.

Супыняе наш слых і позірк Алесь Разанаў у сваіх новых нямецкамоўных вершах. У дакладзе Евы Лявонай (Мінск) «Нямецкія вершы беларускага паэта (А. Rasanau. Wortdichte)» прагучаў аналіз верша «Форточка» («Fenster»), дзе вымярэнне свету пачынаецца з фортачкі і шугае праз адбітак у вадзе, шкло да зорак, неба, сэнсу жыцця. Кропка гледжання змяняецца, засяроджваецца на ўнутраным свеце чалавека. Паэзія Разанава нараджаецца на стыку канкрэтнай паэзіі і сюррэалістычнага бачання свету. Паэт працуе з візуальнымі асацыяцыямі, надае сваёй творчасці асабістае жанравае вымярэнне, якое вельмі ўважліва да слова як да носьбіта духоўнай культуры чалавека. Здаецца, назва зборніка «Wortdichte» можа быць перакладзена як «вершасказь», што адпавядае жанравым пошукам Разанава ў беларускамоўнай паэзіі (квантэмы, версеткі, пункціры і г.д.).

Метанойя робіць вядомае таямніцай, калі прапануе нам аналізаваць увесь чалавечы шлях. Што ў ім галоўнага? Мы звяртаемся да класікаў у пошуках адказу. І хочам верыць, што яны ад кажуць менавіта нам. Дакладчык *Ніна Сабітнюк (Наваполацк)* прапанавала аўдыторыі вынікі даследавання «*Пражскай Бібліі Ф. Скарыны як унікальнага крыптаграфічнага помніку*». Яна імкнулася даказаць, што ў ім захоўваецца непрачытанае яшчэ скарынаўскае пасланне людзям трэцяга стагоддзя. Дакладчык імкнулася знайсці логіку ў малюнках скарынаўскіх кніг і прыходзіла да астралагічнай сімволікі чалавечага жыцця, ці да універсальнай сувязі ўсяго існага. Н.Сабітнюк сцвярджае аб наяўнасці трох зашыфраваных пасланых Скарыны - у малюнках, у лічбах, у словах. Што тычацца апошняга, дык можа не трэба шукаць, а трэба чытаць, бо гэта - Біблія.

Біблія натхняе і сучасных беларускіх паэтаў. Аб гэтым - даклад *Наталлі Лысвай (Наваполацк)* «*Паэт і Бог. Хрысціянскія матывы паэзіі Анатоля Сыса*». Біблійская тэма выступаў са старонак сучаснага паэта ў сінтэзе з язычніцкімі, сацыяльна-нацыянальнымі матывамі. Але ў самым рэлігійным жанры - споведзі. Галоўнай тэмай споведзі сучаснага паэта застаюцца пошукі духоўных арыенціраў, тэмы пакутаў, граху.

Таямніцай з'яўляецца адзін чалавек для другога, адзін народ для другога. Таму пашырана паняцце менталітэт, а за ім - невызначальнае. *Лявон Баршчэўскі (Мінск)* пазнаёміў прысутных з перакладам на нямецкую мову паэзіі Разанава Оскара Анзеля - «*Алесь Разанаў па-нямецку: спроба набліжэння*». Гэта ўжо не першая спроба выдаць па-нямецку вершы Разанава. За такі пераклад браліся раней Эльке Эрб, Уладзімір Чапега. У амаль падстрочны перакладзе яны прачытвалі традыцыі паэтычнай форматворчасці ў духу еўрапейскай візуальнай паэзіі, барочных гульніяў, мадэрнісцкіх і постмадэрнісцкіх эксперыментуаў. Оскар Анзель у сваім перакладзе 168 пункціраў Алеся Разанава кульцівіраваў гукавыя асацыяцыі. Але, здаецца, перачытаць паэзію беларускага аўтара па лініі сэнсу яму не ўдалося. Духоўная культура нацыі падаецца, перш за ўсё праз слова. А ці можа быць зразумелым гэта слова? А значыць і іншая духоўнасць?

Метанойя суадносіцца з метаніміяй. У тропе па сумежнасці абавязкова будуць «памылкі перакладу», ці неадназначныя ацэнкі тэмы. Гукі адрозніваюцца за словы. Мы перастаем слухаць розумам, калі гэта рык ці шых, ці словы вылятаюць як цінкканне птушкі. І гэта ўжо - пачуццёвая паэзія, якую адчуваеш сэрцам ці скураю. Валоданне такімі сродкамі паэзіі, як асананс, гукавая вобразнасць, было даследавана ў выступленні *Вікторыі Торры (Гомель)* «*Асананс як сродак гукавай вобразнасці ў вершах Р. Барадудзіна*». Аспірантка падрабязна пазнаёміла з прыкладамі асанансу ў паэзіі Барадудзіна, які даволі шырока карыстаецца выразнасцю гукаў для стварэння вобразаў эстэтычнай ацэнкі, пяшчоты і няёмкасці, раздражнення і сарамлівасці. За гукамі - тое, аб чым аўтар не пасмеў сказаць па шчырасці. З прыведзеных дакладчыкам прыкладаў - здаецца, паэт выкарыстоўвае гукавую вобразнасць у межавых выпадках: вельмі меладраматычных і дзёрзка сатырычных.

Метанойя - гэта, канешне, тэма вайны. Навошта пасля такога выратавання знішчаць жывое? Рытарычнае пытанне, якое магло б быць эпіграфам да дакладаў аб беларускай літаратуры на ваенную тэму. Выступленне *Аляксандра Ярашук (Смоленск) «Спатольваючы прагу дакладнасці: аповесць В. Быкава «Жураўліны крык» - нітка рэфлексі* было прысвечана стыльваму вызначэнню аповесці Быкава. Ён характарызаваў твор такімі словамі, спасылкамі да антычнасці, як катарсіс, пафас... І адначасова адмаўляў прыналежнасць твора да сацыялістычнага рэалізму. Ярашук уключаўся ў дыскусію наконт рэалізму аповесці, распачатую калісьці вакол творчасці Быкава. Докладчык вызначыў стыль аповесці як псіхалагічны рэалізм. А можа гэта зноў - метанойя, ці пошукі духоўнай сутнасці жыцця, барацьбы, смерці?

*Тацяна Багарадава (Новаполацк)* у сваім выступленні «*Экзістэнцыяльныя матывы творчасці В. Быкава (на прыкладзе апавядання «Сцяна»)*», зноў сцвярджае экзістэнцыялізм Быкава. І экзістэнцыяльныя матывы бачыць у асацыяльнасці, ці ў парушэнні сувязяў з сацыяумам. Таму ўсе бунтары ад літаратуры (і Іанеску таксама) сталі экзістэнцыялістамі, паводле яе слоў. Які ж тут Ной з яго вялікай «сям'ёй»? Дзейсна, пасля Ноя.

Пасля Ноя будзе фашызм і будзе вайна, патрыятычная, за Радзіму. Ці можна і яе адмаўляць? Такім дыскусійным пачаткам уводзіць свой даклад «*Вайна зблізу і здалёку (на творах Аркадзя Куляшова)*» *Анатоль Зянько (Новаполацк)*. У ім абвешчаецца адмаўленне пацыфісцкім тэндэнцыям у мастацтве і абараняецца ад знявагі ваенная літаратура і ўлік якой трапіла творчасць і Аркадзя Куляшова.

«*Пасля потопу*», пасля нас што застаецца? Пытанне - тэма выступлення *Алены Ніякоўскай (Новаполацк)*, тэма асабістых успамінаў, усведамлення асабістай вартасці - «На зыходзе зімы - перад новымі зімамі (Да літаратурнага жыцця ў Полацку ў 60-я гады)». Збіранне аднадумцаў вакол паэзіі, літаратуры. Урачы, настаўнікі, прадстаўнікі інтэлігенцыі, яны пісалі вершы, выступалі, дыскуціравалі для сябе, каб асэнсаваць асабісты мастацкі ўзровень. Канешне, іх «неба яшчэ не было высокім». Вакол была зіма, мароз і сняжынка, а неба рабілася ясней і бачыліся зімовыя сны... У дакладзе Ніякоўскай - лірычныя ўспаміны аб сустрэчах з Караткевічам, Брылём і з настаўніцай, сведкай літаратурных падзей 20 - 30-х гадоў, і апавяданне пра тое, што вялікае і будзённае суіснавалі, як розная тэмпература беларускай зімой.

Вызначыць, што засталася пасля дзейнасці полацкай літаратурнай суполкі 20 - 30-х гадоў, - такую задачу паставіў сабе *Алесь Аркуш (Полацк)*. Ужо некалькі год ён вывучае літаратурную спадчыну адной з сябровак суполкі, надрукаваў яе зборнік паэзіі «*Настурцы*». У сваім дакладзе «*Ганна Брэская: новыя факты з біяграфіі паэтки*» Аркуш пазнаёміў прысутных з вынікамі свайго даследавання. Ён паспрабаваў скласці партрэт паэтки Брэскай, каб уявіць атмасферу тагачаснага паэтычнага згуртавання Полаччыны. Аркуш аналізуе вершы Брэскай з культуралагічнага пункту гледжання, як натхнёныя правінцыйнай атмасферай, пачуццямі рамантычных настрояў. І ў гэтым адчувае пераемнасць з сённяшнім постмодэрнісцкім часам, калі паэт пераўтварыўся ў стваральніка новага інтэлектуальнага фальклору. Нездарма, прадстаўнік авангардысцкай паэзіі Віктар Жыбуль і лідэр «Таварыства вольных літаратараў» Алесь Аркуш адраджаюць імёны мясцовых маладнякоўцаў, заўчаснай інтэлігенцыі.

Новы час не страціў патрэбнасці пошуку духоўнасці, ці размовы вакол духоўнага выратавання. Таму «метанойя» трывала застаецца асноўнай тэмай беларускай літаратуры.

*Н.Б. Лысова, канд. філал. навук,  
дац. УА «ПГУ»*

Впервые за три года проведения конференции в начальный день ее работы состоялось заседание полновесной **секции романских литератур** (точнее франкоязычной и итальянской). Все доклады были чрезвычайно содержательными и оказались тематически взаимосвязанными, тем более что их подавляющее большинство относилось к проблемам литературы XX века. Попробуем рассказать о них не в том порядке, в котором они были прочитаны, но в их содержательной взаимосвязи.

Из ряда докладов о литературе прошлого столетия выделялось лишь сообщение *Л.А. Симоновой (Москва) «Найду ли я силы быть счастливым?»: автобиографическая проза Б. Констана*. Обращаясь к исследованию жанра автобиографии, не слишком популярному в XVIII и XIX веках, но вызывающему огромный интерес французских литературоведов в настоящее время, Л.А. Симонова находит в романах-дневниках Бенжамена Констана «Сесиль» и «Амели и Жермен» принципиальную незавершенность - художественную основу истинных воспоминаний, чувств и переживаний. Молодая исследовательница называет постоянство и изменчивость извечными константами как бытия человека в целом, так и творчества Б. Констана в частности.

Доклад *И.А. Мельниковой (Москва) «Проблема времени и воспоминаний в швейцарской франкоязычной литературе XX века (М. Сент-Элье, К. Колом, Ж. Баржо, Д. Маджетти)»* также затронул проблемы автобиографического письма, отличного от творчества Констана по своей сути, отделенного дву-

мя веками, но возвращенного на той же национальной почве: Б. Констан родился в Лозанне, где творят многие из представленных в сообщении авторов. Данный доклад стал одним из первых знакомств со своеобразным и весьма значимым по своим художественным достоинствам явлением литературы Швейцарии на французском языке.

Еще большим приближением к вопросу автобиографического письма стало логически выверенное и глубокое сообщение Ю.А. Маричик (Москва) «Автобиография и эго-романистика в творчестве М. Дюрас». На примере трилогии «Плотина против Тихого океана», «Любовник», «Любовник из Северного Китая» молодая исследовательница доказывает, что широкое употребление таких современных терминов, как автобиография («autobiographic» - Ф. Лежен) и эго-романистика («autofiction» - С. Дубровски) остается весьма спорным в современном литературоведении, а перечисленные произведения не относятся ни к одному из указанных жанров. Также об автобиографии шла речь в ярком по манере изложения докладе Т.М. Костюченко (Новополоцк) «Особенности «бестиариев» Колетт». В образе животных писательница - член Французской Академии - выводит либо себя, либо своих близких, что дает ей возможность, по мнению исследовательницы, четче воспроизвести динамику жизни.

Трудности жанрового определения современного романа, отмеченные в докладе Ю.А. Маричик, были продемонстрированы В.И. Смирновой (Минск) на ином примере: «Роман К.Э. Гадда "Это пренеприятнейшее происшествие на улице Мерулана": проблема жанра». Исследуя произведение итальянского писателя первой половины XX века Карло Эмилио Гадды, аспирантка выделила в нем черты детектива, романа о нравах, семейного, социального и психологического романа и сделала вывод о его несводимости к какому-либо из упомянутых жанров. На наш взгляд, о романе Гадды можно говорить (с большой долей условности) как о некоем прообразе постмодернистского пастиша. По крайней мере, такое прочтение скрыто в самом названии романа: слово *pasticciccio* по-итальянски означает «пренеприятнейшее событие» и содержит в себе корень слова *pasticcio* - пастиш, на что указала сама докладчица. Новый взгляд на жанр творчества известнейшего французского романиста был представлен в сообщении О.Ф. Жилевич (Минск) «Художественное своеобразие романа М. Турнье "Элеазар, или Источник и куст" как романа-притчи». Отвергая традиционные взгляды на произведения Турнье как экзистенциальную прозу или постмодернистскую деконструкцию, О.Ф. Жилевич предлагает рассматривать их как притчи, выделяя в «Элеазаре» характерные для этого жанра особенности: два плана прочтения (символический и обыденный), вертикальный контекст, цитатная речь, аллюзии на религиозные сюжеты и образы, моральные сентенции, специфические стилистические приемы.

Творчество другого крупного французского прозаика XX века представила Е.А. Борисеева (Минск) в докладе «Национально-культурный компонент в творчестве Р. Гари-Э. Ажара». По мнению исследовательницы, специфический полинациональный дискурс писателя, имевшего русские корни, творившего на английском и французском языках, не мог не возникнуть в середине прошлого столетия, в эпоху культурной унификации, порождающей расовую и национальную неприязнь.

Три доклада были посвящены художественной парадигме XX века «модернизм - авангардизм - постмодернизм». Сообщение В.Г. Мининой (Минск) «Марсель Пруст и Казуо Ишигуро: к проблеме влияния» высветило различия и сходства между творческими методами великого французского прозаика и современного английского романиста японского происхождения. Согласно выводам В.Г. Мининой, основная разница заключается в творческом сознании писателей, последний из которых лишь формально следует манере письма своего предшественника; в тональности сдержанно-оптимистического «поиска утраченного времени» и эпистемологического кризиса эпохи постмодернизма. Доклад Д.А. Кондакова (Новополоцк) «"Реальное искусство" и "театр абсурда" как различные проекты авангардизма» имел своей целью выявить как различия между двумя кажущимися идентичными художественными направлениями, так и продемонстрировать на конкретном примере движение литературного процесса по оговоренной в начале абзаца творческой линии, А.Н. Дорошкевич (Новополоцк) в сообщении «Влияние идей сюрреализма на творчество Ж. Превра» выделила общие черты у группы Бретона и близкого им по духу поэта, назвав среди них черный юмор, прием коллажа, а также инвентаризации - перечисления семантически сцепленных образов. Последний прием восходит к кинематографической технике Превра, и в данном контексте доклад получил неожиданное сходство с сообщением Ю.А. Маричик, упомянувшей о стиле «кинематографической прозы» М. Дюрас.

Последний доклад (по порядку, но не по значимости) затрагивал теоретические проблемы литературы, поднятые в XX веке, и в некоторой степени подводил итог работе секции. В своем сообщении «Умберто Эко: вопросы теории стиля» Е.С. Гинак (Минск) сделала попытку теоретического обобщения представлений итальянского ученого о семиотическом характере любой контекстуальной интерпретации, разделении понятий манера письма и стиль, оппозиции идеальный писатель - идеальный читатель.

На следующий день секция продолжила работу в ином тематическом направлении и составе участников. Пять представленных докладов были связаны с вопросами русской литературы. М.Н. Джус (Москва) в сообщении «Модус времени в драматургии А.П. Чехова (Проблема традиции)» связала творчество

русского писателя с театром М. Метерлинка и в данном контексте пришла к выводу о существовании двух художественных времен в чеховском творческом пространстве: реальном (соответствующем диалогу) и субъективном (связанным с подтекстом). *Н. Крицкая (Витебск)* представила в своем сообщении «Русские поэмы» *М. Цветаевой в контексте культуры»* взаимосвязь между метафизической лирикой русской поэтессы и фольклорной традицией, подчеркнула неоднозначное отношение автора к последней.

Два доклада с разных сторон раскрыли творчество И. Бродского, хотя оба касались образа смерти в произведениях поэта-им ми гранта. *Л. Тючкалова (Витебск)* («Поэтика смерти в лирике И. Бродского») рассмотрела мотив небытия как основополагающий для понимания онтологической позиции Бродского, в то время как *А.А. Никифоров (Новополоцк)* («Сравнительный анализ стихотворения У.Х. Одена «На смерть В.Б. Йейтса» и И. Бродского «На смерть Т.С. Элиота») провел разделительную черту между in memorem двух выдающихся лириков, основываясь на том факте, что Бродский лишь воспользовался традиционной формой, наполнив ее оригинальным содержанием.

*Л.В. Тележникова (Новополоцк)* в докладе «Проблема этического выбора “маленького человека” в творчестве С. Довлатова» продемонстрировала нравственную позицию автора, стремившегося примирить ничтожность человеческой жизни с величием бытия, понимавшего свободу как безусловный итог таких гармонических отношений и отказывавшегося при этом ориентироваться на этический опыт Достоевского.

*Д.А. Кондаков, аспирант кафедры  
мировой литературы и культурологии УО «ПГУ»*

10 апреля состоялось очередное заседание Научного общества германистов Беларуси и России.

*А.А. Гугнин* рассказал об изданиях и дальнейших планах Научного центра славяно-германских исследований Института славяноведения РАН, в частности о необходимости в интересах дальнейшего развития науки, подготовки и издания «Энциклопедии германистики», которая должна создаваться поэтапно (или отдельными выпусками). Он предложил на следующем заседании обсудить варианты концепции и словник этой энциклопедии, исходя из коллективно обсужденных критериев отбора персоналий.

*В.Д. Седельник* проанализировал издания и планы отдела зарубежных литератур ИМЛИ РАН, поделился воспоминаниями о многолетней работе над теперь уже практически завершенной «Историей швейцарской литературы» и рассказал об этапах завершения «Истории австрийской литературы». *Е.В. Зачевский* рассказал о новых трудах петербургских германистов, о своих личных научных планах. В плодотворном обмене научной информацией приняли участие также другие германисты из Москвы, Минска, Смоленска и Калининграда.

*А.А. Гугнин, д-р филол. наук,  
проф. УО «ПГУ»*



IV МІЖНАРОДНАЯ НАВУКОВАЯ КАНФЕРЭНЦЫЯ  
«ЛІТАРАТУРА - МОВА - КУЛЬТУРА»

(Мінск, 18 -19 чэрвеня 2004 г.)

В. Быкаў, без перабольшання, з'яўляецца цэлай эпохай у беларускай літаратуры. У яго творчасці пераважае ваенная тэматыка, але ў аповесцях, апавяданнях і прыповесцях апошніх дзесяцігоддзяў аўтар акцэнтуюе ўвагу на палітыка-сацыяльнай і культурнай сітуацыі, што склалася ў краіне. Глобальны ўклад пісьменніка ў сусветную літаратуру: выдавочным з'яўляецца сусветны мастацкі вопыт у літаратурна-публіцыстычнай рэцэпдыі аўтара. Яскрава прасочваюцца літаратурныя сувязі В. Быкава ў агульна-славянскім кантэксце. Развіваючы і пашыраючы жанр аповесці, В. Быкаў звярнуўся ў сваёй творчасці і да раманнай формы (варта прыгадаць творы «Знак бяды», «Кар'ер» і інш.). Творчасць пісьменніка шматгранная і разнапланавая; яна мае філасофскую накіраванасць, з'яўляецца глыбока псіхалагічнай па сваёй прыродзе. Выдавочна, што яна патрабуе дэталёвага і пільнага аналізу не толькі ў літаратуразнаўчым, але (што асабліва важна) і ў моўным плане, бо даследаванню мовы аўтара не надаецца дастатковай увагі.

Адной са спробаў абагульнення ўсіх вышэйузгаданых акалічнасцей і імкненнем аддаць даніну памяці славянскаму пісьменніку Беларусі, грамадскаму дзеячу і проста Чалавеку стала IV Міжнародная навуковая канферэнцыя «Літаратура- Мова- Культура», прымеркаваная да 80-годдзя з дня нараджэння В. Быкава.

Яна адбылася на базе кафедры гісторыі беларускай літаратуры XX стагоддзя Установы адукацыі «Беларускі дзяржаўны ўніверсітэт» 18-19 чэрвеня 2004 года. Перад пачаткам работы канферэнцыі ў будынку філалагічнага факультэта была ўрачыста адчынена аўдыторыя № 304 імя Васіля Быкава. Падчас адкрыцця канферэнцыі гучалі прывітальныя словы ад Адміністрацыі Прэзідэнта, Міністэрства адукацыі, Міністэрства культуры. 3 прамовай выступіў рэктар БДУ прафесар В.І. Стражаў.

На пленарным пасяджэнні абмяркоўваліся даклады прафесара Дз.Я. Бугаёва (г. Мінск), прафесара Л.Д. Сіньковай (г. Мінск), дацэнта Е.А. Лявонавай (г. Мінск), дацэнта А.Л. Вераб'я (г. Мінск) і навукоўцы з Украіны М.С. Якубоўскай (г. Львоў).

Даследчыкі разглядалі пытанні сусветнага мастацкага вопыту ў творчасці В. Быкава, паэтыку прозы аўтара, адзначалі гуманістычны пачатак творчасці пісьменніка, яго літаратурныя і асабістыя сувязі з іншымі дзеячамі культуры і мастацкага слова, у прыватнасці, з Ул. Караткевічам.

Канферэнцыя працавала па 5 асноўных секцыях. Назва першай секцыі была «Народны пісьменнік і яго эпоха» (старшыня Г.Л. Няфагіна). Доклады, заяўленыя на дадзенай секцыі, датычыліся пытанняў ролі В. Быкава ў славянскім літаратурным працэсе, закраналі асобныя творы аўтара і іх разнапланавыя аспекты («Ваўчыная яма», «Знак бяды»); аналізавалі апошнія кнігі пісьменніка («Калі рукаюцца душы» (створаная ў сааўтарстве з Р. Барадуліным), «Доўгая дарога дадому»); разглядалі публіцыстыку В. Быкава «Званы Хатыні».

Другая секцыя «Васіль Быкаў і літаратура, культура свету» (старшыня Т.В. Кабржыцкая). Пытанні, прадстаўленыя на дадзенай секцыі, датычыліся літаратурна-культурных сувязей пісьменніка, перакладаў яго твораў на розныя мовы свету (у прыватнасці, балгарскую, украінскую, нямецкую). Пры абмеркаванні прасочвалася творчасць В. Быкава ў нямецкамоўным кантэксце і ўплыў на яе французскага экзістэнцыялізму. Адлюстроўваліся пытанні жыцця і дзейнасці В. Быкава ў пражскі перыяд.

Трэцяя секцыя «Творчасць В. Быкава і традыцыі нацыянальнай прозы» (старшыня Т.К. Грамадчанка). Доклады, заяўленыя на дадзенай секцыі, ахоплівалі шырокі спектр праблем шматпланавай творчасці В. Быкава апошніх гадоў (90-я - 2003 гг.). Былі закрануты праблемы жанравай спецыфікі твораў аўтара: раманная форма, традыцыйная аповесць, прыповесць. Разглядаліся пытанні псіхалагічнага аналізу ў прозе пісьменніка; праблема паказу «маленькага чалавека» і яго генэзіс у літаратурна-філасофскім кантэксце; прафіляванне канцэпту «сцяна» ў творах аўтара; спецыфіка жанру прыповесці з пункта погляду сацыяльнай і філасофскай аналітыкі.

Чацвёртая секцыя «Індывідуальна-аўтарскі стыль В. Быкава і развіццё беларускай літаратурнай мовы» (старшыня М.Р. Прыгодзіч) займалася разглядам пытанняў, што датычыліся моўных аспектаў творчасці знакамітага пісьменніка. Даследчыкі адзначалі, што мова твораў аўтара досыць багатая і дасканалая, але пакуль што мала даследаваная. У дакладах увага надавалася разгляду параўнальных канструкцый у мове твораў В. Быкава, ужыванню складаных словаў у аўтарскай публіцыстыцы, сродкаў эмацыянальнасці ў прыповесцях і выкарыстанню фразеалагічных адзінак у аповесцях.

Больш прыватныя даследаванні адлюстроўвалі асаблівасці ўжывання дзеепрыслоўяў і прыназоўнікаў, суфіксальных назоўнікаў і рэпрэзэнтантаў няўласна-простай мовы ў творах пісьменніка.

Пятая секцыя «У вянок В. Быкаву» (успаміны, эсэ, асэнсаванне спадчыны) (старшыня Н.Б. Рашэтнікава) з'яўлялася адной з самых насыпаных у эмацыянальным плане. Адпаведны настрой быў зададзены дакладам В.В. Казловай (г. Мінск) пра дыялог В. Быкава з філфакаўцамі 80-х гадоў БДУ. Прысутныя пачулі ў запісе голас самога пісьменніка. Паводле рукапісаў былі ўзноўлены асаблівасці творчага працэсу аўтара, яго шлях і лёс падчас Вялікай Айчыннай вайны. Прыгаваліся літаратурныя і асабістыя стасункі пісьменніка з Р. Барадуліным, адзначаліся складанасці і калізіі выдання спадчыны В. Быкава.

Канферэнцыя працавала плённа, ахапіўшы шырокі спектр асноўных праблем жыцця і творчасці В. Быкава, яго асабістых і літаратурных сувязей. Скончылася яна ўскладаннем кветак да магілы знакамітага пісьменніка, які ўсім сваім жыццём і творчасцю імкнуўся сцвердзіць гуманістычную думку пра неабходнасць пабудовы дэмакратычнага грамадства, унёсшы велізарны ўклад у скарбонку айчыннай і сусветнай культуры.

**Т.Р. Багарадава,**  
**выкладчык УА «ПДУ»**

## VII МЕЖДУНАРОДНАЯ НАУЧНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ МОЛОДЫХ УЧЕНЫХ

(Киев, 23 - 26 июня 2004 г.)

Киев встретил своих гостей жарким солнцем и прохладной тенью каштанов на Крещатике. Под стать погоде было и настроение хозяев научного мероприятия - сотрудников института литературы национальной академии наук Украины. Во вступительном слове заместитель директора института по научной работе профессор Н.Н. Сулима отметил, что поддержка молодых талантов всегда являлась магистральным направлением работы его учреждения. Как выяснилось, декларации в украинском институте литературы не расходятся с делом. Ни один из приглашенных (а их было около 230!) не чувствовал себя здесь чужим и не оказался без внимания, все доклады были выслушаны и обсуждены на заседаниях секций, гостям также была предложена обширная культурная программа (прогулки по древним местам Киева, автобусная экскурсия в Чернигов, просмотр спектакля в театре на Подоле). В последний день работы конференции, 25 июня были подведены итоги, и каждый (!) из выступивших получил публичную оценку от умудренных опытом ученых-филологов. Такое отношение со стороны известных специалистов не может не подвигнуть подрастающих литературоведов на еще более плодотворную и целенаправленную работу. Не удивительно, что по сравнению с первой подобной конференцией, имевшей место семь лет назад, где присутствовало лишь 19 докладчиков, на сегодняшний день их количество удесятирилось.

География научного форума, чьими рабочими языками были объявлены украинский, русский, белорусский и польский, впечатлила. В Киев съехались гости не только из ближнего, но даже и из самого что ни на есть дальнего зарубежья. Киев, Москва, Минск, Токио, Турин, Дембин, Харьков, Санкт-Петербург, Могилев, Донецк, Нижний Новгород, Новополоцк... Мы сможем здесь лишь упомянуть о проблематике, поднятой на секциях, и основных тенденциях в изучении литературы молодыми учеными филологами. Итак, в течение трех дней работали следующие секции: «Наратология», «На путях модернизма», «Проблемы психологии творчества», «Игра. Интертекстуальность», «Библия и литература», «Литература 1920 - 1930-х годов», «Концепт, архетип, символ в литературе», «Историческая проза», «Женское творчество. Литература и гендерные исследования», «Антропософия и литература», «Зарубежная литература», «Поэзия. Философская лирика», «Проблемы компаративистики», «Литература второй половины XIX века. Иван Франко. Леся Украинка», «Древняя литература. Средневековье. Барокко. Просвещение», «Текстология», «Литература украинской диаспоры», «Теория литературы», «Шестидесятники и после них», «Современная литература и постмодернизм», «Драматургия и театр».

Как видно, украинская литература на правах хозяйки царила на конференции, при этом наибольшее внимание молодых исследователей привлекала новая словесность, в особенности поэзия и проза 1920 - 1930-х годов - утерянный за годы советского официоза мощнейший пласт национальной культуры нашей южной соседки. Впрочем, не та же ли ситуация имеет место и у нас, чему доказательством послужил доклад Е. Шараповой из Могилева «Апавядальная гісторыя як жанравая мадыфікацыя ў беларускай літаратуры 20 - 30-х гадоў XX стагоддзя». Далее следует отметить повышенный интерес исследователей к новейшей постмодернистской литературе, ее теории и сопутствующей ей философии и лингвистическим исследованиям структурализма и постструктурализма. Не оказались обойденными и культурологические аспекты в литературных исследованиях: проблемы женской и эмигрантской литературы, психологии творчества (с позиций фрейдизма и юнгианства). Несмотря на кажущуюся склонность молодых филологов к работе с новомодными идеями и текстами, было немало докладов связанных с классической литературой, построенных на основе методологии школы исторической поэтики (доклад И. Арендаренко из института литературы им. Т. Шевченко «Ориентализм В.А. Жуковского»).

Подводя итоги, отметим следующее. Бесспорным преимуществом молодых ученых, при всем недостатке опыта и некоторой вполне естественной ограниченности их научного кругозора, представляются смелость, готовность искать новые пути в исследовании литературы, незашоренность взгляда. Именно такой новый подход, а не просто безоглядное рвение за горизонты науки, будет в дальнейшем продвигать литературоведение по пути новых открытий и находок. VII Международная научная конференция молодых ученых доказала, что в мире достаточно перспективных и не по годам трезвых в своих расчетах специалистов, что у филологии совсем не мрачное будущее в условиях умопомрачительно быстро расплозющихся метастаз Интернета, телевидения и радио. Остается только пожелать украинским коллегам, чтобы славная традиция продолжалась, чтобы и в следующем году Киев встретил молодую поросль науки о литературе. Кроме того, хотелось бы питать надежду, что подобные форумы в самом скором будущем станут не только громогласным упреком, но и руководством к действию для отечественного подразделения академии наук.

*Д.А. Кондаков, аспирант кафедры  
мировой литературы и культурологии УО «ПГУ»*

### III РЭСПУБЛІКАНСКАЯ НАВУКОВА-ПРАКТЫЧНАЯ КАНФЕРЭНЦЫЯ АСПІРАНТАЎ «ПАЛЕСКІ РЭГІЁН І НАВУКА XXI СТАГОДДЗЯ»

(Мазыр, 25 чэрвеня 2004 г.)

25 чэрвеня 2004 года ў Мазырскім дзяржаўным педагагічным універсітэце (г. Мазыр) адбылася III рэспубліканская навукова-практычная канферэнцыя аспірантаў «Палескі рэгіён і навука XXI стагоддзя».

На пленарным пасяджэнні ўступнае слова ўзяў прарэктар па навуковай працы УА «МДПУ», кандыдат філалагічных навук С.Б. Кураш. У яго выступленні вельмі выразна былі адзначаны мэты канферэнцыі і яе спецыфіка. Прызначэнне навуковага форуму заключалася ў тым, каб яшчэ раз скіраваць аспірантаў на плённую працу над дысертацыйнымі даследаваннямі, нагадаць пра ўсю адказнасць навучання ў аспірантуры, кандыдат псіхалагічных навук, дацэнт кафедры псіхалогіі УА «МДПУ» М.А. Дыгун у дакладзе «Самарэалізацыя чалавека ў навуковай дзейнасці» падкрэсліў важнасць усведамлення запатрабаванасці кожнага навуковага даследавання, бо толькі ў гэтым выпадку праца будзе Прадду ктыўнай і будзе даведзена да завяршэння.

Дакладам «Сістэмнасць і неперарыўнасць радыёэкалагічнай адукацыі і выхавання» гасця з УА «БДПУ імя М. Танка» кандыдат педагагічных навук, дацэнт кафедры агульнай біялогіі Л.Г. Кульменёва адлюстравала праблемы асабліва надзённыя для Палесся - пытанні экалогіі і выхавання новага пакалення з улікам гэтых праблем. Лагічным працягам гэтага выступлення стала паведамленне Т.Н. Сымановіч «Актуальныя праблемы педагагічных даследаванняў». У заключэнні пленарнага пасяджэння выступіў ад казны навукова-даследчага сектара УА «МДПУ» Э.Е. Грачанкікаў. У дакладзе «Навуковая дзейнасць УА «МДПУ»: асноўныя дасягненні і перспектывы развіцця» былі адзначаны вынікі навуковай працы універсітэта.

Пасля невялікага перапынку пачалася работа пяці секцый, на якіх прынялі ўдзел каля 60 аспірантаў з усёй рэспублікі (г. Мінск, г. Гомель, г. Мазыр, г. Наваполацк, г. Гродна, г. Брэст, г. Віцебск): 1. Актуальныя праблемы этнасацыяльных і культурных даследаванняў. 2. Праблемы экалогіі і псіхалага-педагагічная рэабілітацыя ў постчарнобыльскіх умовах. 3. Сучасная філалогія: мова- маўленне-- тэкст. Палескі рэгіён як аб'ект даследаванняў філалагічных навук. 4. Актуальныя праблемы сучаснай фізікі. 5. Псіхалага-педагагічныя аспекты адукацыі і выхавання. Інавацыйныя падыходы ў методыцы выкладання разнастайных дысцыплін. Апошняя секцыя падзялялася на чатыры падсекцыі.

Трэцяя секцыя аб'яднала даклады па самых розных накірунках філалагічнай навукі. Даследаванню мовы фальклорных, мастацкіх і публіцыстычных тэкстаў былі прысвечаны даклады Ж.В. Грыб «Народна-этымалагічныя збліжэнні народнага календара» (УА «МДПУ», г. Мазыр); С.М. Лясковіч «Колеравая метафара ў паэзіі У. Караткевіча» (УА «ВДУ імя П.М. Машэрава», г. Віцебск); О.В. Ліпскай «Семантаванне залежных частак як адна з асаблівасцей структуравання інфармацыі ў сучасных часопісных тэкстах» (УА «МДПУ», г. Мазыр); Н.П. Малашанкі «Функцыянальна-семантычнае поле суб'ектнасці ў тэкстах беларускіх народных песень сямейна-бытавой тэматыкі» (УА «ГГУ імя Ф. Скарыны», г. Гомель); Л.М. Сопат «Лексічная арганізацыя канцэпта «рака Днепр» у тэксце рамана У. Караткевіча «Каласы пад сярпом тваім» (УА «МДПУ», г. Мазыр); В.А. Шэцкі «Суджонае-раджонае: семантыка фальклорнага слова» (УА «МДПУ», г. Мазыр).

Праблемы лінгвадыдактыкі адлюстравалі выступленні О.А. Дубадзел «Асаблівасці функцыянальна-прагматычнага падыходу да камунікатыўна-арыентаванага навучання вуснаму маўленню на замежнай мове» (УА «МДПУ»); Т.П. Ллхач «Моўная кампетэнцыя як элемент структуры моўнай асобы вучня» (УА «МДПУ», г. Мазыр); Т.Н. Чэчкі «Прыёмы гульні ў фарміраванні сістэмных ведаў і ўяўленняў студэнтаў-філолагаў пра стыль манументальнага гістарызма (XI - XII ст.)» (УА «МДПУ», г. Мазыр). Літаратуразнаўства было прадстаўлена дакладамі Н.В. Несцер «Мінулае ў сучасным: антычныя крыніцы ў паэзіі Эзры Паунда» (УА «ПДУ», г. Наваполацк) і Н.А. Сіваковай «Роль матыва у дакументальных кнігах С. Алексіевіч ваеннай тэматыкі» (УА «ГГУ імя Ф. Скарыны», г. Гомель). Хочацца спадзявацца, што ў далейшым гэты накірунак прыцягне ўвагу большай колькасці даследчыкаў літаратуры на гэтай канферэнцыі.

Усе заяўленыя даклады з'яўляліся часткай дысертацый аспірантаў і вызначаліся індывідуальнасцю і самабытнасцю, нестандартным падыходам даследчыкаў да акрэсленай праблематыкі. Як адзначыў кіраўнік філалагічнай секцыі В.В. Кузьміч, у кожным выступленні прасочвалася «ядро дысертацыйнага даследавання». Бясспрэчна, падобныя канферэнцыі маюць вялікую вартасць для апрабавы вынікаў навуковай працы аспірантаў.

*Н.В. Несцер, С.М. Лясковіч,  
вышгядчыкі УА «ПДУ»*